

175525-2026 - Gara

Svizzera – Macchinari industriali – Automatische Kabelverarbeitungsanlagen

OJ S 51/2026 13/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

E-mail: x001305@sbb.ch

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Automatische Kabelverarbeitungsanlagen

Descrizione: Für die Produktion von Einzeladerbündeln und Stromkabel benötigt die SBB automatisierte Linien für die Ablängung, Crimpung und Kennzeichnung von Einzeladern und Kabel. Lieferobjekt 1 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt $\leq 16 \text{ mm}^2$ Lieferobjekt 2 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt $> 16 \text{ mm}^2$ und Kabeln Weitere Informationen siehe Ausschreibungsunterlagen.

Identificativo della procedura: 94ee8bb9-da6d-4a52-99dc-7adfd583c14d

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42000000 Macchinari industriali

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Sonstige Anforderungen ANGEBOTE IN FREMDWÄHRUNG: Angebote werden in CHF, EUR und USD zugelassen. Angebote in anderer Fremdwährung (zum Beispiel GBP usw.) bedürfen der vorgängigen schriftlichen Zustimmung der SBB. Für die Bereinigung und Bewertung der Angebote in Fremdwährungen erfolgt die Umrechnung in die Vergleichswährung (CHF) im Zeitpunkt der Offerteingabe (Stichtag gemäss «Einreichen des Angebots» der Publikation) zum Devisenkurs der Schweizerischen Nationalbank (SNB) am entsprechenden Stichtag. VORBEHALTE: Bereinigungen bleiben vorbehalten und werden in der Verfahrenssprache gemäss «Sprache(n) des Verfahren» durchgeführt. Es werden keine Abgebotsrunden durchgeführt. Vorbehalten bleiben in jedem Fall die Genehmigung und die Beschaffungsreife des Projektes, die Kreditgenehmigung und die Zustimmung der zuständigen Organe der SBB. BEREINIGUNGSVORSCHLÄGE ZUM VERTRAGSENTWURF: Mit Einreichung des Angebots akzeptiert die Anbieterin den Vertragsentwurf (vgl. Teil 2, Kommerzielle Ausschreibungsunterlagen) inkl. seiner Bestandteile als Grundlage für einen allfälligen Vertragsabschluss. Allfällige Bereinigungsvorschläge zum Vertragsentwurf inkl. dessen Bestandteilen werden, vorbehaltlich einer ausdrücklichen Anerkennung seitens SBB mittels entsprechender Ausformulierung in einem bereinigten Vertragsentwurf, nicht berücksichtigt. MEHR- UND MINDERAUFWENDUNGEN: Berücksichtigung von Mehr- und

Minderaufwendungen: Führt ein Angebot zu veränderten Aufwendungen der SBB und Dritter für Arbeiten im Rahmen der Ausführung (Benutzung von Anlagen der SBB, Personal, Sicherheit, Lieferungen, Projektierung, Projektleitung usw.), werden diese Minder- oder Mehraufwendungen zur Vergleichbarmachung der Angebote von der Eingabesumme abgezogen resp. Dieser aufgerechnet.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Automatische Kabelverarbeitungsanlagen

Descrizione: Für die Produktion von Einzeladerbündeln und Stromkabel benötigt die SBB automatisierte Linien für die Ablängung, Crimpung und Kennzeichnung von Einzeladern und Kabel. Lieferobjekt 1 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt $\leq 16 \text{ mm}^2$ Lieferobjekt 2 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt $> 16 \text{ mm}^2$ und Kabeln Weitere Informationen siehe Ausschreibungsunterlagen.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42000000 Macchinari industriali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Svizzera

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: SBB Werke sowie Service-Standorte.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/05/2026

Data di fine durata: 31/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: ZK 1 Wirtschaftlichkeit Investitionskosten / Preis

Descrizione: Ausgefüllte Preistabelle Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 55

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: ZK 2 Wirtschaftlichkeit Betriebskosten / Kosten

Descrizione: Ausgefüllte Preistabelle Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 3

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: ZK 3 Erfüllung der Anforderungen der SBB gemäss Pflichtenheft / Qualität

Descrizione: Ausgefülltes Pflichtenheft Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: ZK 4 Erfüllung der Anforderungen OT der SBB / Qualität

Descrizione: Ausgefülltes Dokument OT-Anforderungen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: ZK 5 Eco Vadis (Corporate Social Responsibility, CSR) / Qualität

Descrizione: Eco Vadis Score: Platin oder Gold = 5 Punkte, Silber = 4 Punkte, Bronze = 3

Punkte, Score < 65 Punkte = 2 Punkte, keine Mitgliedschaft = 1 Punkt Kann die Anbieterin den Nachweis erbringen, dass sie sich vor Angebotsfrist bei Eco Vadis angemeldet hat, aber noch kein Score vorliegt, erhält sie 2 Punkte.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 2

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili

Descrizione: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen.
Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum
Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular "Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)" <a href="https://url.sbb.ch/simapformular_de" rel="noopener noreferrer" target="

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, francese, italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Für das Angebot (Bid Bond): Keine. Für den Vertragsabschluss: Abstrakte und unwiderrufliche sowie auf erstes Verlangen der SBB gemäss Vertragsentwurf zahlbare Garantien einer erstklassigen Garantin (Mindestrating von A der Agentur «Standard & Poors» und A2 bei „Moody's»). Zahlungsverpflichtungen der Garantin nach SBB-Musterformular. Der Anbieter hat in seiner Offerte die vorgesehene Garantin mit genauen Angaben (Firmenname, Sitz bzw. Geschäftsstelle) zu nennen. Die Kosten für erforderliche finanzielle Sicherheitsleistungen sind im Angebot als separate Position zu offerieren. Weitere Rahmenbedingungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
Termine per il ricevimento delle offerte: 01/04/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 365 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

Numero di registrazione: bd4199a0-8eca-44af-a179-f5908a7e2055

Indirizzo postale: Trüsselstrasse 2

Località: Bern 65

Codice postale: 3000

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: x001305@sbb.ch

Telefono: +41512852325

Indirizzo internet: <https://www.sbb.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001

Indirizzo postale: Holzikofenweg 36

Località: Bern

Codice postale: 3003

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera
E-mail: support@simap.ch
Telefono: +41584646388
Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare
:
02745ec5-db3b-4b10-94bb-c1a872d6aa26-01
Motivo principale della modifica
:
Aggiornamento informazioni

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 45bbfb68-e4d6-4fa0-9687-70190fbee4a2 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 17
Data di trasmissione dell'avviso: 12/03/2026 02:26:06 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco, francese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 175525-2026
Numero dell'edizione della GU S: 51/2026
Data di pubblicazione: 13/03/2026